



人权理事会
第二十一届会议
议程项目 10
技术援助和能力建设

人权理事会通过的决议*

21/31

向索马里提供人权领域的援助

人权理事会，

遵循《联合国宪章》和《世界人权宣言》，并回顾大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，

重申人权理事会以往所有有关索马里问题的决议，尤其是 2008 年 3 月 28 日第 7/35 号决议、2009 年 3 月 27 日第 10/32 号决议、2009 年 10 月 2 日第 12/26 号决议、2010 年 10 月 1 日第 15/28 号决议、2011 年 6 月 17 日第 17/25 号决议、2012 年 3 月 23 日第 19/28 号决议和 2012 年 7 月 6 日第 20/21 号决议，

又重申其对索马里的主权、领土完整、政治独立及统一的尊重，

欢迎秘书长关于索马里的报告，¹

又欢迎按照 2011 年 9 月 6 日在摩加迪沙举行的高级别协商会议所批准的路线图的规定，过渡进程已经结束；并欢迎随后举行的第一次和第二次加罗韦会议和加尔卡约原则，包括前总理阿布迪韦利·穆罕默德·阿里及其“救国政府”以

* 人权理事会通过的决议和决定将载于理事会第二十一届会议报告(A/HRC/21/2)，第一章。

¹ S/2012/643.

及路线图的所有签署方所发挥的关键作用，这是在索马里建立着重增进和保护人权的更加稳定的治理系统的道路上的一个里程碑，

还欢迎在议会中女议员人数有所增加，称赞索马里当局，并强调必须继续增强妇女代表的人数及其在预防和解决冲突的决策中的作用，

欢迎在索马里境内具有历史意义的政治事态发展：经过 45 年之后，终于于 2012 年 9 月 10 日选出了哈桑·谢赫·穆罕默德为索马里新总统，从而标志着长达 12 年的过渡时期的结束，

承认非洲联盟和为在索马里实现安全而派出的非洲联盟特派团派遣国作出的承诺和努力，支持政府间发展管理局为在索马里中部和南部实现和解所作的努力，以及国际社会和区域利益攸关方为帮助索马里在全国境内重建稳定、和平与安全以及法治而作出的努力，

欢迎索马里人权状况独立专家的工作以及他提交人权理事会的报告，²

欢迎联合国人权事务高级专员办事处和联合国索马里政治事务处于 2012 年 5 月 11 日签署了关于“向过渡联邦政府提供人权领域的技术援助”的谅解备忘录，鼓励索马里联邦共和国政府继续努力执行其接受的对该国的第一次普遍定期审议结果中所列的建议；并鼓励联合国系统、区域机构和各国支持政府的这种努力，包括提供双边援助，

感到极为关切的是，尤其是在索马里的冲突地区或过渡地区，国家和非国家行为者继续对儿童进行包括性暴力在内的侵害和虐待，包括招募和使用儿童兵；并对持续有儿童因武装冲突而死亡、受伤和流离失所感到关切；同时欢迎于 2012 年 7 月 3 日签署了一项行动计划，制止索马里民族武装部队招募和使用儿童，并于 2012 年 8 月 6 日签署了一项行动计划，制止在武装冲突中杀害和残害儿童，

对妇女在索马里境内受到包括性暴力在内的虐待和侵害表示严重关切，强调必须对这种虐待和侵害行为追究责任，

重申必须对从事旨在破坏索马里和平与和解进程的国内外势力采取措施，

1. 强烈谴责对平民(包括妇女、儿童、记者和人权维护者)的严重和蓄意侵犯人权行为，尤其是青年党及其分支机构的这类行为；要求其立即停止这类行为；

2. 又强烈谴责一切攻击平民的行为，包括 2012 年 9 月 12 日针对新总统哈桑·谢赫·穆罕默德和来访的肯尼亚外交部长萨姆·翁杰里及其率领的代表团的令人发指的恐怖袭击(青年党已经承认此次袭击由其所为)；

² A/HRC/21/61.

3. 还强烈谴责一切攻击记者的行为，包括 2012 年 9 月 20 日致命的恐怖袭击和 9 月 21 日在摩加迪沙暗杀一名知名记者的事件；吁请索马里联邦共和国政府保护记者的安全；吁请各国为此向该国政府、地方当局、索马里记者全国联盟和记者个人提供必要的技术援助；并促请国家和非国家行为者不要对记者故意实施暴力和骚扰，尊重言论自由；

4. 强调必须追究侵犯人权行为肇事者的责任，并将他们绳之以法；

5. 促请索马里联邦共和国政府让人道主义援助迅速而不受阻碍地到达全国各地受困的人民手中；吁请非洲联盟和各国支持这种重要努力；并大力鼓励该国政府和非洲联盟在国际社会的支持下，在国家 and 地方各级加强对非洲联盟索马里特派团部队和索马里安全部队人员的人权和国际人道主义法、包括保护平民方面的宣传和培训，同时注意到，人道主义援助与安全同落实人权是相互联系的，开展援助活动时应考虑到这种联系；

6. 谴责虐待和侵害儿童的行为；促请索马里联邦共和国政府立即采取措施保护儿童；促请非国家行为者，尤其是青年党，立即停止侵犯儿童的权利，不阻碍政府在这一方面的重要努力；吁请政府、联合国有关实体和其他各方加强儿童保护工作，包括设立行动计划中议定的机构和委员会，并确保会员国为儿童保护工作提供充足的支持，包括资源；

7. 吁请索马里联邦共和国政府立即采取措施，保护妇女并制止侵犯她们人权、尤其是性暴力的行为；强调必须对这侵犯人权行为追究责任；促请非国家行为者，尤其是青年党，立即停止侵犯妇女的权利，包括强迫婚姻和童婚；吁请各国支持这项重要工作；

8. 促请索马里联邦共和国政府和地方当局，除其他外，寻求区域机构提供具体和及时的援助，以便改革索马里的司法系统，在国内挑选法官并增强其能力，尤其注意增进和保护人权工作；为此吁请各国提供援助；

9. 请索马里人权状况独立专家与索马里联邦共和国政府、地方当局、负责索马里问题的秘书长特别代表和联合国索马里政治事务处密切合作，向新政府和议会提供咨询服务，以便依照“巴黎原则”成立国家人权委员会，并根据索马里联邦共和国临时宪法第 111 B 和第 111 I 条的规定，成立真相与和解委员会；吁请各会员国支持这项关键任务；

10. 鼓励索马里联邦共和国政府在独立专家的帮助下，拟定一份带有参照基准和时间安排的过渡时期后的人权路线图，以增进和保护所有人权，包括用水和卫生设施权、医疗保健权和受教育权，满足国内流离失所者、妇女、返回者、儿童、少数群体和记者等弱势人员的基本需要；

11. 强调必须加强并合理调整对索马里的国际援助；鼓励独立专家查明技术援助需要并提出建议，同时强调这一进程完全由索马里掌控；

12. 请特别程序系统和专题任务负责人与索马里人权状况独立专家进行全面接触和协调；

13. 决定继续积极处理此事。

2012 年 9 月 28 日
第 39 次会议

[未经表决获得通过。]
